

图1. 老年陈植

开拓、引路、传道

一陈植的建筑人生

CHEN Zhi and His Lifelong Career in Architecture

中图分类号: TU-098.9 文献标志码: A 文章编号: 1001-6740 (2022) 06-042-13 DOI: 10.12285/jzs.20221130001

摘要:陈植,20世纪中国著名建筑师,建筑教育家。他是现代中国第一代职业建筑师的杰出代表,一位现代建筑与城市建设的开拓者和引路人,也是现代建筑教育在中国成长发展的重要推动者之一。在陈植先生诞辰120周年之际,本文基于前人的回忆和作者近期的研究,对陈植先生建筑人生的各个阶段展开回顾,以呈现这位前辈的成长历程、事业成就与历史影响,并通过一位历史人物,再来回溯20世纪中国建筑的职业形成、学科建立以及现代建筑探索的历史进程及其现代性特征,认识与思考前人为我们留下的实践经验与思想遗产。

关键词: 陈植、中国近现代建筑史、职业建筑师、建筑教育、思想、实践

Abstract: CHEN Zhi (Benjamin Chih CHEN) was a well known architect and architectural educator of the 20th century in China. As one of the most important representatives among the architects of the first generation CHEN Zhi's significant contributions were not only found in a number of his successful practical works but also in his efforts in promoting the modern professional position and education in China. In the occasion of 120th anniversary of his birth, this paper, based on the memorial articles, related publications and the authors' recent research, will trace back CHEN's architectural life of four different periods, in order to present his growing path, professional achievements and historical influences. Through a review of this professional's lifelong career, the paper also intends to have a retrospect on the process of the emerging of the professionals, the forming of the discipline, the searching for modern, and its own modernity in 20th Century Chinese architecture, thinking of the experiences and thoughts left from the former generations.

Keywords: CHEN Zhi (Benjamin Chih CHEN), History of modern Chinese architecture, Professional architect, Architectural education, Thought, Practice

陈植(1902.11.15—2002.3.20), 20 世纪中国著名建筑师,建筑教育家。他是中国第一代职业建筑师的杰出代表,是一位现代建筑与城市建设的开拓者和引路人,也是现代建筑学科在中国成长发展的重要推动者(图 1)。对陈植的生平、事业及其贡献,已有不少回忆和论述^①,但以片段追忆或概要整理为多,一代建筑人的完整形象难以呈现;而对当代建筑领域的青年学子和职业人来说,陈植这位与梁思成、童寯等前辈始终联系在一起的名字,正日渐陌生。

陈植生于清末,国家经历 2000 多年来社会巨大变革的前夜;卒于 21 世纪初,中国改革开放、走向繁荣的盛时。陈植建筑人生的起步、成长和发展,与中国百年跌宕起伏的历史紧密相连,更与中国建筑经历从传统向现代转型的前所未有的变革历程一脉相连。近代中国国门被迫打开,西方建筑及其建造体系对传统建筑形成巨大冲击。从外国洋行一度主导新兴设计行业,到第一代中国留学生归国,职业建筑师群体逐步成长,多途径建筑教育体系的逐渐形成;使得建筑师们从竞

作者:

蒋春倩,同济大学建筑学硕士, 一级注册建筑师;

卢永毅, 同济大学建筑与城规学 院教授、博士生导师。 争中脱颖而出,又遭遇抗战与内战时期的 艰难困苦,仍坚持不懈探索现代建筑的发 展之路,到进入社会主义时代的全新生产 体制、职业角色和意识形态下的设计实践, 再到历经"文革"磨难后重新步入新时期 改革开放的蓬勃建设大潮,陈植是见证人, 更是亲历者、开拓者和引路人。

在陈植先生诞辰 120 周年之际,本文作者基于前人的回忆和研究,按四个阶段历史分期,对他的建筑人生做一次尽可能全面的回顾,以呈现这位建筑前辈的成长历程、事业成就与历史影响,并从一个人物透视一个时代,考察 20 世纪中国建筑职业发展、学科形成以及现代建筑探索的进程与特征,进一步认识第一代建筑师为我们留下的实践经验与思想遗产。^②

一、二十七岁以前:天赋学子

陈植,1902年11月15日(农历壬寅年十月十六日)出生于杭州,幼名顺福,字直生。祖父陈豪(1839—1910),字蓝洲,清末画家,诗人,同治贡生,曾署湖北多地。父亲陈汉第(1874—1949),字仲恕,杭州求是书院创办人之一,曾暗助当年求是书院学生蒋百里逃脱清廷缉捕,并资助他求学日本³。陈植出生之时(一说次年),

父亲与叔父陈敬第(1876—1966,字叔通)一起赴日,入日本法政大学法政速成科进行为期一年半的学习。陈植不足百日母亲陆氏病故,由奶妈带养。父学成归国,入北平赵尔巽幕府工作,将陈植接到身边,但寄宿于同在北京安家的叔父家。陈汉第亦通书画,善绘松竹,长期任故宫博物院委员至抗战爆发。陈植自幼受中国传统文化的浸润,也感受到时代变革的气息。

1915 年陈植 13 岁时,与堂弟一起考入由美国国会用庚子赔款开办的留美预备学校——清华学校的初等科(图 2),1919年毕业。学习期间曾参加校歌唱团及管乐队,任校基督教青年会(YMCA)会长,毕业季所绘的级旗、级针设计图样,经年级表决被入选采用。陈植当时还在学生刊物《癸亥级刊》"琐谈"栏目中发表《雷车勒》(Regulus 现译"雷古鲁斯")一文,叙述公元前发生在古代罗马与加圣基(Carthage,迦太基)之间"相持至数年之久而未已时"的战争中,罗马军长雷车勒"一最恋家之人。惟其爱国之心。胜于爱家。"最终"死于加圣基。而罗马竟得胜利"的英雄故事^④,足见爱国情怀已在这位少年心中孕育。

中等科毕业后,陈植升入清华学校高等科,和梁思成既是同窗,又是室友。 1923 年毕业,受梁思成的影响,在专赴天 津、与清华学校毕业生中第一位留学美国 宾夕法尼亚大学学习建筑的学长朱彬会面 后,陈植决定选择宾大建筑系作为官费留 学的目的地。从1923年9月抵达美国费城, 至1927年获学士学位,陈植在这所当时 贯彻布扎建筑教育最具影响力的学府,接 受了系统的建筑学本科教育。此间,陈植 和晚一年入学的梁思成和林徽因、低他两 届的童寯、低三届的过元熙还有赵深等同 时在校学习,交往甚密。因是清华宾大双 重校友,他们之间结下深厚友情^⑤(图 3、 图 4)。

宾大的布扎建筑教育移植于法国,但也逐步形成自己的特色,1920 年代是其发展到最成熟、最有成效的阶段。关于这套体系,尤其是关于设计教学特色及其关键人物保罗·克瑞(Paul Philipe Cret,1876—1945)的历史研究,国内已有不少成果[®]。宾大的布扎教育仍以设计训练为核心,但也是传播者 "很自由地转译过来的一种美国方式" ^②,并且增加了更多的技术课程和人文通识课程,画室制度(Atelier)相对弱化。宾大的设计和绘画类课程仍占相对弱化。宾大的设计和绘画类课程仍占相对弱化。宾大的设计和绘画类课程仍占相对弱化。宾大的设计和绘画类课程仍占相对弱化。宾大的设计和绘画类课程仍占相对弱化。宾大的设计和绘画类课程仍占相对弱化。宾大的设计和绘画类课程仍占相对弱化。宾大的设计和绘画类课程仍占相对弱化。宾大的设计和绘画类课程仍占相对弱化。







图3. 陈植与梁思成



图 4: 童寯、过元熙和陈植



图 5: 1926 年费城报纸对陈植获柯浦奖一等奖的报道及 附图(附图为题目图示、陈植照片及获奖作品)

们想要表达的东西,体现"设计是对创造性智力、想象力、好的品位,以及比例和谐感觉的一种训练"。建筑构成(architectural composition)是实现这些目的的方法,是一种从构想到空间形式的渐进发展的设计技能,也是一种哲学立场,是对于造型与关系做出选择并确定格局(parti),最终生成三维图像表现的具体形象[®]。

四年的学习(1923—1927.2.12),陈植(英文名 Benjamin Chih Chen)成绩优异,建筑专业课获得过三次"优"(D for distinction)。最需提及的,是他1926年

Papp.

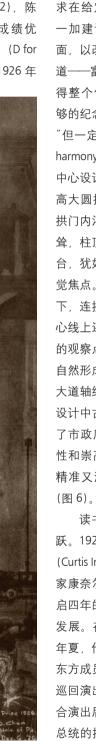


图 6: 陈植获奖作业

在为期三周 (11.13—12.6) 的柯浦纪 念设计竞赛 (Walter Cope Memorial Prize Competition)中[®],在28人提交的作品 中获得第一名。同时也与获二等奖的同 学一起, 又获宾大建筑系颁发的学术奖 (Scholastic Awards)。该竞赛题为"对公 园大道轴线上市政厅的处理"(Treatment of city hall on the axis of the parkway). 要 求在给定的虚线范围内为费城市政厅做 一加建设计,形成一个崭新的西北角立 面,以改善市政厅和费城最重要的景观大 道——富兰克林公园大道的关系,并"使 得整个作品在公园大道的末端呈现出足 够的纪念性和壮观感",加建手法很开放, "但一定要保持建筑完全和谐" (complete harmony) " [®] (图 5)。陈植将西北角立面 中心设计为一个贯通两层的、凯旋门式的 高大圆拱门, 恢宏尺度与城市空间呼应。 拱门内浮雕、铭文烘托城徽, 两侧双柱高 耸,柱顶托起四尊天使雕像。拱门下设讲 台, 犹如基督教堂室外布道讲坛, 形成视 觉焦点。讲台前有植物衬托的对称台阶走 下,连接景观大道。最后,在公园大道中 心线上还用景观小品确立了一个面向讲台 的观察点, 讲台处理环绕转角的室外空间 自然形成了稳定的半圆形场所, 成为公园 大道轴线的末端, 使中心更为突出。整个 设计中古典建筑语言运用熟练,恰当呼应 了市政厅的"性格",而设计塑造的纪念 性和崇高感, 也在陈植这张娴熟而生动、 精准又洒脱的渲染图上表现得淋漓尽致

读书期间,陈植的业余生活丰富而活跃。1924年,他拜费城柯蒂斯音乐学院(Curtis Institute of Music)著名男中音歌唱家康奈尔(Horatio Connell)教授为师,开启四年的声乐学习,歌唱爱好得到了很大发展。在本科毕业进入硕士阶段的1927年夏,他甚至选择休学一学年,作为唯一东方成员,随宾大学生合唱团在美国多地巡回演出,并在一次与费城女声合唱团联合演出后,随团在白宫受到了当时的美国总统的接见[®]。1924年,陈植加入以"激发爱国心并与美国人培养感情"为宗旨

的费城中国学生会(Philadelphia Chinese Students' Club)^②,次年任学生会主管(manager),会长杨廷宝和财务李扬安也均来自宾大建筑系。1926年,恰逢费城举办世界博览会^③,陈植、杨廷宝、梁思成和林徽因一起,为"五千年之中国教育"展览设计陈列所,他们以色彩及绘画"表现中国建筑上之特色",又"至醒狮两尊,巍峙门首"传达深远寓意^⑥。

宾大的教育强调与实践结合。1925年夏,陈植进入宾大教师施特恩费德(Harry Sternfeld,1888—1976)在费城的事务所实习。次年暑期,他又来到在施特恩费德曾经工作过的、费城知名的戴一克劳德(Day & Klauder Architects)事务所实习,参与了匹兹堡大学(University of Pittsburgh)教学楼、高 163m 的学习大教堂(Cathedral of Learning)的设计。据记录,陈植在清华和宾大的双重校友赵深,之前也在该事务所实习,并也参与过学习教堂的设计工作^⑤。1928年的2至6月,陈植与童寯在导师毕克莱(George Howard Bickley,1880—1938)^⑥门下攻读硕士,6月底一起毕业。

7月, 陈植进入纽约布赫曼和康事务 所 (Buchman & Kahn) 工作, 1929年6月 离职前, 他又推荐童寯进入该事务所。布 赫曼与康是美国当时最成功的商业事务所 之一, 1920-1930 年间在纽约设计建造 了40多幢高楼大厦,对20世纪曼哈顿 现代都市景象塑造产生深远影响。主持建 筑师伊莱・康 (Ely Jacques Kahn, 1884--1972) [®]受过巴黎高等美术学院建筑学 训练,代表作既有老纽约时报大楼 (the original New York Times building, 1915— 1920) 和古德曼大厦 (Bergdorf Goodman Department Store, 1927) 这样的新古典 主义风格作品,公园大道2号大厦(Two Park Avenue Building, 1927) 这样的装饰 艺术风格的摩天楼设计®, 又吸收芝加哥 学派风格, 以更简洁的手法处理高层建 筑,还十分推崇赖特 (F. L. Wright)。陈植、 童寯在职的 1928-1929 年间, 伊莱・康 甚至已转向了体块高耸、立面全白的"纽

约风格"[®] (a New York Style),如著名的施贵宝大厦 (the Squibb Building,1929—1931)。两位年轻人当时参加了华尔街 120号大楼(120 Wall Street,1929—1930)的设计[®],可能也参加了电影中心大厦和施贵宝大厦的设计。因此,从赵深到陈植再到童寯,在同一事务所的工作经历,使他们不仅学习了高层建筑设计和经营职业事务所的相关经验,也亲历了大都市发展中建筑师与时代同行的进取和创新。未来三人联合创办华盖事务所的相互信任和共同志向,在此已经打下基础[®]。

二、归国二十五年:建筑教育与职业建筑师实践的开拓者

1928 年秋,应东北大学工学院院长高 惜冰之邀,梁思成、林徽因夫妇匆匆结束 留美归国前的欧洲之旅,来到东北大学创 办建筑系。四年制的课程教学主要借鉴宾 大模式^②,仅增加了宫室史和东洋美术史 两门课^③。初创时建筑系招生 15 人,仅梁、 林二人勉力支撑,至 1929—1930 年陈植、 童寯和蔡方荫等教授加入后,教学逐步走 上正轨。陈植回忆"我就是由他(梁思成) 函催于 1929 年秋往东北大学的"^③,因此 还放弃了回国前游历欧洲的计划。

陈植与梁、童三人负责图案(设计) 和营造则例课程,分别带领不同的设计题 目。以童寯的说法,"东北建筑系, 纯采用 学徒制度, 其教学方法模仿巴黎, 图案限 期交卷, 合集比赛, 而各教授甄列给奖" 8。 作为建筑系第一届学生的刘致平回忆,"因 为事实的需要,建筑系的工程课钟点很不 少, 而建筑图案设计课也很多, 所以我们 感到有些吃力,晚上也常做图案设计,教 授们也不辞辛苦,晚上也来改图。" [®]学生 张镈回忆,"陈植修改学生作业总是一挥 而就,要求照画"^②,此做法能让学生直 观看到老师如何从认识题目到转化任务要 求,也是示范学生如何将想法和布局(parti) 对应起来的过程,而"为什么"的问题, 需要学生自行探索,感悟。对张镈来说,"陈 师改图快,效果好,心领神会" 8。进入 东北大学的第二年,陈植和梁、林一起加入了北平中国营造学社,同任参校[®]。期间,陈还与梁、林以及张润田联合成立"梁林陈张营造事务所",后更改为"梁陈童蔡营造事务所"[®],参与了吉林大学主楼(礼堂图书馆)设计。任教东北大学的时间虽然短暂,但无疑是陈植建筑教育和设计事业的历史性起点。

1931 年 2 月,陈植有机会获得浙江兴业银行在上海计划兴建 11 层总行行屋的项目委托,决定南下,准备和刚刚脱离范文照建筑师事务所、独立开业的师兄赵深合作^⑤,开展业务。次年,30 岁的陈植正式成为合伙人,赵深建筑师事务所(Shen Chao Architect)更名为赵深陈植事务所(Chao & Chen Architects),不久即开始了南京铁道部建筑群、外交部大楼、上海的西海大戏院等项目的设计工作。由于"九一八"事变爆发,二位合伙人决意邀请童寯转来沪上加入事务所。1931 年 11 月,童自北平南下,从此三人开始了长达近 20 年的合作。

1933年1月1日, 赵深陈植事务所宣 布正式更名为华盖建筑事务所 (The Allied Architects)。"华盖"之名由赵深的忘年交、 兼政治活动、慈善事业和书画、收藏爱好 于一身的叶恭绰 (1881-1968) 所提。"华 盖二字当时取义数种, 依旧史, 华盖乃星 名。又浙有华盖山,明有华盖殿,且就字 面论, 似可视为中华人自己所盖造之意 也" 3。三位志同道合的年轻建筑师因共 同的教育背景配合默契, 为近代职业建筑 师事务所的组织和经营创立了典范。新生 的华盖很快迎来事务所的蓬勃发展,这固 然与南京首都计划后的大建设需要相关, 与上海都市发展和租界内外房地产市场兴 盛提供的机遇相连。然而,华人建筑师要 在由洋人事务所主导近半个世纪的职场上 取得竞争力, 面对挑战奋力拼搏的勇气与 能力也可以想象30 1930 年代初, 随着本 土营造厂商的建筑技术力量以及来自洋行 学徒、本土学校和留学归国的华人建筑师 群体不断成熟与壮大, 上海建筑业形成了 与外国力量抗争的行业协会——中国建

筑师学会(1927年)³⁸和上海市建筑协会 (1931年)。陈植从东北抵沪的同月,即由 赵深、董大酉介绍加入了中国建筑师学会。

华盖事务所起步时有员工十余人。三 位合伙人分工明晰,合作默契。赵深负责 承揽业务、监管人事和财务, 童寯主要负 责图房(工作室), 陈植管理内务: 具体 设计时三人均参与,项目集中在沪、宁、 浙三地。1935—1938年,事务所的设计 及绘图工作由陈、童均分, 陈负责部分南 京、上海工程,独立负责杭州及莫干山工 程。从 1931 年赵深、陈植合伙起到 1937 年,是华盖的黄金期,设计建成的项目达 135个。抗战全面爆发后的1938-1945 年,华盖三人天各一方,陈植留在上海负 责本地工程,赵、童各在昆明、贵州等地 继续设计业务。虽然是抗战八年的艰苦岁 月,事务所仍有50个项目建成。1946年, 华盖三人重聚上海, 又完成了39项设计, 除部分南京和上海项目,陈植并独立负责台湾项目,至 1952 年事务所解散。不到 20 年,华盖完成了至少 224 个落地的建筑项目,涉及办公、学校、图书馆、文化馆、实验楼等文教建筑,商业、影院、俱乐部等商业建筑,宿舍,疗养院、旅馆等建筑,还有机场和监狱,以及工厂、库房、景观、改建、修复以及墓地设计,创造了中国近代建筑史上职业建筑师事业的奇迹³⁸(图 7~图 12)。

华盖三人在创立之初已有相约,所有设计以事务所名义出图,而非个人。陈植晚年谈起他与童寯一起设计的经历,仍称之为"难以分割的合作"⁸⁸。当然,1938年以后陈植独守上海所做的设计,可以明确他个人的主导作用。另一珍贵线索是,陈植在给童寯之子童林夙的信中,前后共提及自己在华盖时期"本人设计项目共47项"⁸⁰,并曾手写了一份项目清单,依此

可以基本判断陈植最具代表性的作品。

1931 年承接浙汀兴业银行大楼, 是陈 植与赵深的首个合作项目。陈植极有可能 主导了设计, 尤其是第一轮方案完成于童 寯加入之前, 其立面设计融古典气势与装 饰艺术风格于一体,又以上下有别反映功 能差异, 比例与节奏处理得体, 可见宾大 教育和纽约实践影响的双重效应(图 13)。 难料业主很快又决定缩减规模。故建筑师 形成第二轮方案, 平面上, 内部空间秩序、 多功能需要与适应基地条件上, 形成了更 好的平衡;立面上因体量变化而取简洁形 式,并更关注开窗节奏塑造街道的连续性。 1932 年陈植与童寯设计的恒利银行, 更理 想地实现了装饰艺术风格的造型, 但陈植 80 岁后还提及,"华盖是第一个设计银行 用柱与柱之间的大窗, 见浙江兴业银行照 片" ³⁸ (图 14、图 15), 可见, 他一直为 事务所当时能在上海开创迥异于外滩新古







图 8: 莫干山益圃蒋抑卮别墅



图9: 南京首都饭店(与童寯合作)



图10: 杭州南山路黄宝1



图 11: 南京美军顾问团公寓(与赵深合作)



图12: 南京下关萨家湾交通银行 (与童寯合作)

典主义风格的银行建筑而自豪。

1932年设计的大上海大戏院,是华 盖在激烈的行业竞争中进一步脱颖而出的 代表作。这座位于公共和界中心区的新建 影院,于1933年落成时,即刻成为摩登 上海一道靓丽的景观。项目占地面积 (宽 23.4m, 深 40.8m) 有限, 并且仅有西侧 直接连接城市道路。建筑师将面积 3300 m² 的戏院几乎占满整个用地, 北侧用市政规 划的 3m 通道组织疏散。东南角以弹丸空 地为辅助楼梯留下出口, 东侧退出狭窄通 路敷设室外管线。在仅有 6.5m 进深的戏 院门厅里,大厅、售票间、上下楼梯和洗 手间等辅助用房和管道井, 以及主、次疏 散口,还有墙面的系列圆弧转角,空间组 织极其紧凑流畅(图16)。设计为观演厅、 楼座和舞台留下最大空间,不仅满足了业 主要求的 1750 座观演规模, 而且还用简 练光带的渲染, 让观众厅在视觉上更显敞 阔(图17)。陈植回忆,三人创作着重于 体现"新"。回望当时的上海,装饰艺术 风格是引领观演建筑的主调, 离大戏院不 远处,就有邬达克设计的最时尚的大光明电影院。但陈植直到晚年仍不无自豪地提到,"有些作品有独到之处,如大上海大戏院立面有八根空心玻璃柱子。内装霓虹灯管,从南京路北望是一大片灯光,效果特好"[®](图 18)。原来,大戏院的口雨。设计与一般影院立面灯光集中于入口一般影院立面灯光集中于入口两个。如此有一般影院立面灯光集中,以计与一般影院立面灯光集中,以计与一般影院立面灯光集中,以计与一般影院立面灯光集中,以计与一般影院立面灯光,建筑轮廓的做法不同,华盖的设计与一般影院立面灯光,建筑轮廓的横向长窗,仅以立下。如此,当时的《申报》增刊赞其"像玉阙一样的瑰丽,像天宫一样的伟奇……这是给上海无数电影迷的最新精神乐园,也是艺术最高峰的摩登影宫"。

1932 年 9 月,事务所接到南京国民政府外交部大楼设计委托,设计行政办公建筑[®],为事务所进一步提高社会影响带来机遇。建筑师以主、次轴线展开总平面布置,办公大楼、官舍用地以及内外交通流线围绕内部环岛,清晰组织。主体办公大楼坐北朝南,T形平面,分办公区与后

勤区,南北各有入口。办公区主门厅和走廊空间沿轴线展开,因功能需要在对称中融合了非对称(图 19)。按当时南京首都计划要求,公共建筑均采用覆盖传统大屋顶的"中国固有式"风格,但建筑师在该大楼上突破常规,一方面,立面有三段式古典构图,呈现庄重形象;而另一方面,"大胆地放弃了大屋顶",而是以檐口下简化的斗栱装饰等手法,实现"将中国古典建筑的精美细节与现代结构简单的体量和线条相结合的一次成功尝试。"^②(图 20)

1932 年 1 月 29 日,日军针对性地轰炸了上海江湾地区,商务印书馆这个中国教育出版界占垄断地位的机构,连同珍藏45 万册古书典籍的东方图书馆,遭受了毁灭性打击。为防中华典籍再遭日寇肆意掳掠或焚毁,商务印书馆创始人张元济又联合叶景葵等学者和社会名流,诚邀现代图书馆事业家、燕大图书馆的顾廷龙担任总干事,于 1939 年筹办上海合众图书馆。在叶景葵购下法租界蒲石路、古拔路口(今长乐路富民路口)一块空地后,设计馆舍



图 13: 浙江兴业银行初始方案



图 14: 浙江兴业银行效果图

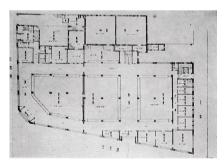


图 15: 浙江兴业银行首层平面图

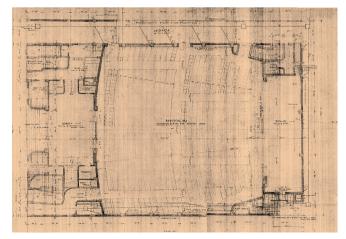


图 16: 大上海大戏院平面图



图 17: 大上海大戏院室内



图18: 大上海大戏院夜景



图 19: 外交部大楼首层平面图



图 20: 外交部大楼历史照片

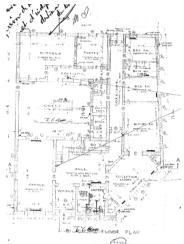


图 21: 合众图书馆首层平面历史图纸



图 22: 合众图书馆历史照片

的任务便委托给了陈植。1940年设计、1941年落成的合众图书馆,平面布局分两个部分,公共的图书馆部分,藏书、阅读研究和办公空间围绕"实"的楼梯展开,私密的馆长住宅以走廊围绕"空"的内院展开,一虚一实互相咬合(图 21)。图书馆立面沿街道分成三段,转角处以四层高形成视觉中心;屋顶缓坡,出挑较深,檐下开窗和深色面材连贯形成水平和后退感,与下面的窗墙形成对比,透露出赖特草原式住宅风格的影响(图 22)。图书馆的建成,为"孤岛"时期的上海,"汇聚了大量江南藏书世家的藏书,也吸引了众多学者,成为继东方图书馆之后又一个上海文人的探骊之所"[®]。

在抗战胜利后,华盖三人重聚上海,又陆续完成多项设计,最有影响力的是浙江第一商业银行(原浙江实业银行)大楼。业主曾在1940年请美国建筑师汤普森设计大楼,并已开工打桩,因太平洋战争爆发而停工。1947年华盖接手,陈植着手大楼平面设计。面对这样的场地条件和已

有柱网,他发展了与合众图书馆相似的设计策略,将主入口设在北侧,而非最显眼的转角面;入口前留出缓冲空间,避免人流交叉。整体布局上,将交通和办公空间集中于南北两端,留出中间的大空间作营业厅,并在底层为营业厅开设沿街柱间大窗,争取最大的自然采光和与街道交流界面,底层和夹层之上均为可以自由布置的办公空间(图 23)。沿街立面突出窗檐、遮阳与窗窗。对于大楼沿街转角,这次不再继续布扎式的"纪念性"处理,而是将三种体量和三种窗式以横竖对比、虚实穿插来塑造城市空间的视觉形象,凸显出现代建筑形式语言的灵活运用(图 24)。

陈植在华盖主持设计的最后一个代表作、1948年建成的台湾糖业公司办公楼,反映出"新建筑"风格的进一步影响。设计师在"横向长窗"上又用贯通的水平混凝土挑板一分为二,既强化水平伸展感,又遮阳,还降低造价,达到实用、经济和美观的兼顾,而"底层架空"体现了建筑

师已在从古典建筑转向现代建筑语言的路上走得更远,却又很好地契合了热带地区建筑与城市空间相互渗透的传统(图 25)。

从有限的实践案例中便可清楚看出. 作为第一代职业建筑师的开拓者, 华盖事 务所不仅在竞争激烈的执业环境中拼搏和 成长,推动构建中国建筑师的身份地位, 而且也不遗余力地推动中国建筑与时俱进 不断革新。华盖成立之初,三人就"相约 摈弃大屋顶"。1936年,由中国营造学社、 时仟上海市博物馆董事长的叶恭绰 "联合 国内建筑师营造家、建筑材料业及对于建 筑上有兴趣之个人及团体共同发起" 66, 举 办了历史性的中国建筑展览会。展会上有 营造学社的传统建筑研究成果, 有基泰工 程公司的古建研究模型,还包括"大上海 计划"和平民居住建筑在内的上海市政府 的城市建设成果。华盖事务所的参展作品, 以及童寯在展会上的演讲, 都明确展示了 三位合伙人为新时代倡导现代建筑的鲜明 志向。

1930 年代,如何争取中国建筑师的职业地位,面对建筑的"民族性"和"时代性"问题,都是中国建筑师们的焦点话题。陈植虽著述有限,但观点却是鲜明的。1937年11月12日,他以《合格的建筑师:择取的范围》(QUALIFIED ARCHITECTS Range

of Choice) 为题,署名致函《字林西报》, 反对前一日报纸刊登的匿名信《"建筑师": 一个被误用的术语》的作者关于"只有公 认机构颁发的完整资质和学位的人, 才应 该被视为建筑师"的观点,针锋相对地写 道:"我们建筑师应该摆脱那种偏见,即, 那些没有建筑学学位的人就没有、也不可 能像我们一样优秀",并以查尔斯·Z·克 劳德 (Charles Z. Klauder)、伯特伦・古德 修 (Bertram Goodhue) 和弗兰克·劳埃德·赖 特 (Frank Lloyd Wright) 的成功实践加以 证实[®]。三日后,对方复函报纸,在同意 了陈的大部分观点后还认为,将赖特称为 "世界上最伟大的现代建筑的代表"是"一 个荒谬的说法"。17日陈植再发更长的回 函《停滯的危险》(Danger of Stagnation), 表达对当下建筑师普遍保守态度的不满, 认为普通的建筑师"满足于跟随时代,缺 乏远见, 沉迷传统, 只能做出所谓的 '现 代感'",以此方式更直白地表达对赖特的 推崇, 称 1923 年左右的赖特 "已经设计 出了一些完全不同。而且绝对令人信服的 东西, 领先于我们的时代", 且"忠于自 己的原则, 贫贱不移, 被误会也不改初心", "解决问题的方法总是简单、直白、坦率 且合乎逻辑"。文末陈植激情洋溢地写道: "无论喜欢与否,未来派和立体派已经留

传下来, 弗兰克・劳埃德・赖特的作品也 将名垂青史 1 ^{**} [®]

1934年,陈植曾在工作之余参与上海 沪汀大学建筑科筹备工作。1938年、因时 局骤变, 华盖仅陈植一人留沪, 业务十分 有限。此时陈植与廖慰慈(后任之江大学 工程学院院长) 商议, 为已从杭州迁至上 海租界的之江大学筹建建筑系, 并亲自购 置书籍、器具和制定教学计划。1939年 又请来宾大校友王华彬仟教。次年、建筑 系正式成立, 王任系主任, 与陈植一起主 持设计课。陈植在之江前后九年,直至 1952 年院系调整, 他与将宾大教育和东 北大学短暂教学经验引入之江, 使之江建 筑系成为"最接近中央大学模式"的、近 代中国又一所贯彻布扎建筑体系的教学机 构, 并和同事一起 , 以他在实践成长中 对现代建筑的探索注入教学, 为未来新中 国建筑行业培养了骨干力量。1950年,陈 植与在之江毕业留校任教的吴一清还共同 设计了杭州之江大学工程馆。

三、新中国三十年:国营设计院及城市建设事业的引路人

1949 年 5 月上海解放,陈植与众多建筑师的命运也经历了历史性转变。

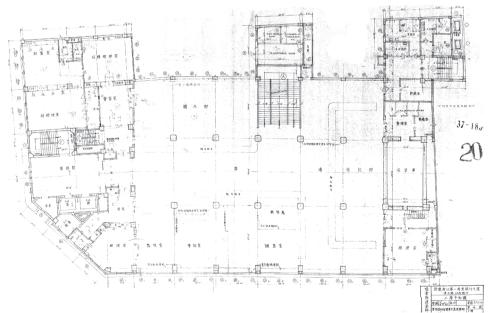


图 23: 浙江第一商业银行首层平面历史图纸



图 24: 浙江第一商业银行初见雏形



图 25: 台湾糖业公司历史照片

8月,王华彬受人民政府邀请转入上海市房地产管理局,请辞之江大学建筑系主任,校方请陈植出任系主任,黄家骅任副主任。之后不到两年,建筑系邀请了包括汪定曾、罗邦杰、吴景祥、陈从周以及画家张充仁等一批正式或兼职教授,再加上优秀学生毕业留校,形成了一支强有力建筑教育师资队伍。但1952年6月,之江大学在全国高校院系大调整中关闭,建筑系师生并入同济大学建筑系,陈植任建筑系教授。

同时,企业进入社会主义改造。1950年1月,华盖建筑师事务所全员加入上海联合顾问建筑师工程师事务所,业务转向设计工厂和工人宿舍[®]。7月,该事务所宣告解散,陈植与赵深等一起加入上海华东建筑设计公司,任总工程师,兼任文教设计室主任,童寯留在了中央大学调整后的南京工学院。华盖及其三人19年的正式合作就此告终。1953年春,刚过知天命之年的陈植,离开同济大学建筑系,开始全职的华东建筑设计公司总工程师工作,也开始了担任国有建筑设计院总建筑师的三十年建筑人生。

新中国成立,城市建设也面临全新的目标与任务。陈植立足于上海本地,担任一系列重要项目的主持人,并也在探索新中国城市建设的进程中起到了引领者的作用。上海解放不到三个月,陈植即受到沪市军管会及上海人民政府委托,负责位于前法租界的香山路7号孙中山故居的修缮

工程³³。此后 10 余年中,他先后负责了宋 庆龄故居第一期扩建设计和中共代表团驻 沪办事处(周公馆)的修缮设计,还有中 苏友好大厦, 法国总会改建市文化俱乐部, 华东化工学院(现华东理工大学)梅陇新 校区总体及教学楼和宿舍楼³³、原汇丰银 行室内改造为上海市人民政府办公大楼、 锦江饭店小礼堂、闵行一条街、张庙一条 街、上海杂技场(已毁)、华山医院20层 大楼。上海文化广场火灾后修复中的后台 舞台设计、蕃瓜弄棚户区改造、国际饭店 小礼堂、友谊电影院大宴会厅、衡山饭店 小会堂、金山石油化工总厂生活区和上海 华侨新村^图等一系列具有时代标志性的建 设项目。虽然上海之外的设计任务很少, 但参与新中国国庆十大工程方案设计,以 及与汪定曾共同参加指导、洪碧荣主持完 成苏丹民主共和国友谊厅设计, 都是其建 筑人生乐章中的重音符。

1954年,陈植结束为期半年的抗美援朝(停战后)中国赴朝慰问代表团工作回国,很快投入到上海中苏友好大厦(现为上海展览中心)的设计工作中。这座为增进中苏经济、文化交流建设而建,规模宏大的纪念性建筑,计划建在原公共租界哈同花园旧址上,建筑面积58900m²,由当时苏联古典主义建筑师安德烈耶夫(B. C. AHADPECB)及其中央设计院主持设计,陈植任中方专家组组长,带领华东建筑设计研究院有限公司100余人配合设计。由于苏联专家4月10日"不慎"对外承诺

展馆于 5 月 1 日开工[®],中方设计人员不得不日夜奋战,中苏双方负责人一起画出方案,经讨论定下轴线布局,再拆分为五部分由各组同时深化[®]。因此,大厦开工后仍持续了 10 个月边设计边施工的状态,过程中,陈植必定是充分发挥了在宾大建筑教育中奠定的古典建筑设计功底,为这座气势恢宏的建筑在不到一年时间落成使用,起到了强有力的推动作用。期间,陈植还重拾其建筑渲染图技艺,"亲自用水彩画出工程夜景,并成为当年《科学画报》的封面"[®],将这座新上海的标志性建筑传达给大众(图 26)。

1955年3月,中苏友好大厦建成启 用,而陈植离开华东院,受任上海市规划 建筑管理局副局长兼总工程师, 汪定曾任 副总建筑师。次年, 他和汪定曾合作设计 了位于虹口公园内的鲁迅纪念墓和陈列 馆。公园扩建的总体规划融合规划建筑管 理局和园林管理处的两个方案。³⁸方案经 上海市委核定,中央文化部审批。公园扩 建规划以"新的生活内容和要求,吸取旧 日园林设计的精神和技巧"形成富有新意 的总体布局。陈植主持设计的鲁迅墓,有 明显的轴线对称布局,首先引入一草坪广 场,其中央是著名雕塑家萧传玖所塑鲁迅 坐像 (图 27), 由绿地两侧甬道, 引导至 数级台阶上的墓前平台,平台左右为石柱 花廊,种紫藤凌霄,使墓园"消除了阴森 气氛",让人们既在空间序列的肃穆中追 思伟人, 又不离亲切宜人的环境。陈植也 放弃浮雕表达, 以着重比例匀称和墓底的 照壁形式显现纪念性和民族性, 以花冈石 和毛石本身的材质来呼应设计任务书的指 导思想。"要能真实地表达鲁迅先生的英 勇刚毅的性格, 艰苦奋斗的精神和热爱人 民谦逊朴实的作风" (图 28)。

1956年5月,上海华东建筑设计公司扩大,合并上海市建筑设计公司并更名为上海市民用建筑设计院,1957年8月陈植出任该院院长。当时民用院承担上海大量居住建筑的新建和改造以及全市统建工人住宅任务,于是"陈植调集精兵强将成立住宅研究所,开展住宅及



图 26: 中苏友好大厦渲染图



图 27: 陈植在鲁迅坐像前

配套建筑的调查研究……完成了上海九 种类型住宅设计"。 @ 1959年设计的闵 行一条街,正是当时上海工人住宅建设 的样板, 为上海电机厂、上海汽轮机厂、 上海重型机器厂、上海锅炉厂等大型骨 干企业在闵行的发展提供了生活保障. 也 "开创了全国卫星城的先河"。闵行一 条街以"成街"——以建造一条公共服 务的商业街带动居住区建设的模式,与 汪定曾主持的, 以曹杨新村为代表的"成 坊"——以建造一个住宅小区为重点的 模式⁶ . 形成了新中国居住社区建设的不 同范式。1960年代,民用院在陈植带领 下又完成了张庙一条街的新建和以蕃瓜 弄为代表的棚户区改造,"两街一弄"的 实践探索, 为设计院建立起了专长住宅 设计的声誉和地位。1959年8月,陈植 在《解放十年来上海的住宅建设》一文 中写到,"上海的居住建设正如全国其他 地区一样, 已经取得了空前的成就, 充 分体现了社会主义的无比优越性" @。

汪定曾是陈植这一时期最重要的合作建筑师,1959年设计的锦江饭店小礼堂,是他们的又一代表作。礼堂设计充分利用锦江宾馆的既有设施,以朴实无华的形式呼应历史环境,以反映时代气息的简明大气适应易于快速施工的要求,完成了迎接中共八届七中全会在上海召开的关键任务,也创造了短短两个月从设计到落成使用的建造奇迹(图 29)。

新中国的10年,建筑发展取得了种

种成果,也经历了建筑如何探索社会主义内容和民族形式的持续讨论与争鸣。中苏关系破裂后的新任务,是如何突破苏联影响、增强自信并大胆创作[®]。为此,建筑工程部和中国建筑学会于1959年5月至6月在上海联合召开了"住宅建筑标准及建筑艺术问题座谈会"[®]。会议第一议程是"建筑艺术部分"[®]。部长刘秀峰在建筑师发言结束后做了"一整天"讲话,并以"创造中国的社会主义的建筑新风格"为题发表于《建筑学报》[®]。会议最终形成"适用、经济、在可能条件下注意美观"的设计原则,以及走传统与革新兼顾、内容与形式统一的创作道路的共识。

陈植参加了这次建筑理论大讨论, 并发表《对建筑形式的一些看法》的论 述。他明确反对"片面地强调建筑的艺 术性""把民族形式与古典形式完全等同" 以及"把适用从属于经济"等观点立场. 强调经济与美观并不矛盾,并指出,"我 国民居是用极普通的材料、简洁朴素的手 法、取得了极其优美的造型效果"。"建筑 美是满足人民群众精神生活的需要"。同 时他主张建筑形式必须从功能出发, 从群 体出发,结合自然环境,体现民族风格, 而继承民族传统要取其精华、去其糟粕, 探索"新"中有"古","中"中有"西" 的多种途径。他又表示, 为了增加艺术上 的效果, 内容可以适当调整, 建筑形式应 当表达建筑物的性质, 但不能牺牲实用。 建筑群体应该在艺术上形成相互间的有机结合,既要有统一,又要多变化^⑤。1961年,陈植又发表《试谈建筑艺术的若干问题》一文,围绕"内容与形式""风格与形式"和建筑创作,继续阐述类似观点,坚持"建筑形式必须从功能出发",而"建筑形式是一种建筑的语言,它在表达一个建筑物的性质和内容的时候应该雄辩地说明问题,有它不容置疑的说服力"^⑥。

陈植既忙于业内工作,也活跃于社会政治舞台。他不仅主持设计院工作,担任中国建筑学会常务理事,上海建筑学会副理事长,兼任上海市基本建设委员会委员,还加入了九三学社上海分社,被选举为上海市第四届人大代表。1963年,作为中国代表团29名代表之一,赴古巴参加了国际建筑师协会(UIA)第七届大会。

1966 年,陈植指导了华山医院 20 层大楼的设计,但因"文革"开始,项目被迫停工[®]。其后的 5—6 年时间里,他自称未参加任何设计工作。据他人回忆,1969年上海文化广场火灾后,他参加了重建演出场馆的现场设计小组,指导舞台后台设计[®];1972 年,他又与汪定曾共同参加并指导洪碧荣主持的苏丹民主共和国友谊厅设计。"文革"期间,陈植真正参与设计的项目寥寥无几。1976 年,毛泽东逝世,陈植与钱学中一起代表上海市民用设计院赴京参加毛主席纪念堂设计。20 余位设计专家队伍分组设计,提供天安门广场、午门广场、景山、香山等多个选址的方案论







图 29: 锦江小礼堂历史照片

证。陈植代表的民用院被分到景山选址[®],但最终中央决定纪念堂选址天安门广场,其余方案均落选。

四、改革开放后:传道授业——近 代建筑遗产保护的先行者

"文革"结束,国家百废待兴,迎来改革开放。

此时陈植虽已年逾古稀,但仍以新时期的热情投身于诸多重要建设项目的设计指导或方案评审工作,有上海国际海员俱乐部工程,上海金山石油化工总厂生活区规划设计,以及上海铁路新客站、上海图书馆等重大项目的方案评审。

作为全国人大代表、九三学社中央委 员和中国建筑学会副理事长, 以及之后又 任上海市城乡建设规划委员会顾问, 陈植 视野宽阔,责任心强,并以深厚的专业素 养和丰富的实践经验,对于城市建设和建 筑行业日益开放中出现的问题, 提出真知 灼见, 向政府多次建言。在开发浦东的决 策制定之际,他致信建委,对陆家嘴规划 提出了四个考虑要点,对举办规划国际竞 赛提出了六点建议要求。具体建议有,为 浦东开发取得和谐一致又各具特长的建 设管理成立专聘专家委员会;将与外国 设计师配合的本地设计院的取费标准由 0.6%~1% 提高至 2% 左右: 国外或来自香 港的建筑师必须严格遵守上海的建筑管理 法则,不可"优惠";将住宅改建的工作 提到更早的日程上来,不可迟疑等待。2 在全国人大六届四次会议上, 他与苏步青 等十余位知名人士提出第 1161 号建议, 反对北京市政府在天安门和天安门广场上 的建筑上安装庸俗性的霓虹灯。1990年《中 华人民共和国城市规划法》发布, 88 岁高 龄的陈植写下文字,回顾立法历程,提出 上海应联系自身情况深入研究、广为宣传, 并建议制定协调完整、互不矛盾的法规网 络、建议政府将自身放在管理而非权威的 角色中。

改革开放之初的另一件值得提及之事 是, 1979年4月, 中国建筑学会于杭州 举行第四届第二次常务理事扩大会议[®],会上对刘秀峰《创造中国的社会主义的建筑新风格》一文在1960年代"四清"运动时期受到批判、"文革"期间被说成"建筑界的反党反社会主义纲领"且在政治上遭到恶毒攻击一事,作出拨乱反正。次年,78岁的陈植在《建筑学报》发表题为《为刘秀峰同志〈创造中国的社会主义的建筑新风格〉一文辩诬》的文章,对诬蔑该文的六大方向——建设标准、美观的地位、对人的关怀、古代民族遗产、创作自由和设计竞赛,逐一驳斥,并高度评价原文在新中国建筑史上的意义,文中又提出对建筑师的五点希望,即使在当下仍有重要的指导意义[®]。

80 岁以后,陈植不再担任设计院的职 务,但有一个特别的兼职——上海市文物 保管委员会委员, 1984 年升任委员会副主 任。他曾亲自上天马山踏勘倾斜的护珠塔, 而最突出的, 是他在推动上海近代建筑保 护上的开创性贡献。早在1950年代,从陈 植在将汇丰银行改造为市政府大厦过程中 保护八角门厅上方壁画的事中, 就已经显 现出他对近代建筑保护的自觉 6 1987 年 12 月, 85 岁高龄的他, 以"保护上海近代 建筑刻不容缓"为题,在纪念上海被列为 国家历史文化名城一周年的座谈会上发言, 呼吁上海要"广为宣传,唤起舆论;建立 机构,分设专业:深入调查,详列项目: 全面规划,确保重点;区别对象,落实措施; 制定法规,严格执行"。之后,他主动参 与现场调查,推动了包括教堂、学校、住 宅、公寓、旅馆等近代建筑80余处候选名 单的产生, 协助规划设计院(由民用院更 名)组织讨论。1989年1月,陈植与吴景 祥、冯纪忠、罗小未、李德华等参加市建 委、市文管委召开的优秀近代建筑评定会, 后经八个相关管理部门研讨, 定下 59 处优 秀近代建筑上报市府,200处左右预备名单。 59 处保护名单获批, 开启了上海近代建筑 保护及其地方制度建设的历史性一页。卸 任上海市文物保管委员会职务后, 陈植又 任文物管理委员会顾问及上海地方志编纂 委员会顾问,参加上海建设修志工作,收 集了 1920 年代—1930 年代上海主要中国 建筑师的学历、经历和主要作品。

五、结语: 留给新世纪的建筑遗产

陈植虽年幼失去母亲,但出身名门,家学渊厚,成长环境优越,再加聪慧勤学,特别是宾大留学经历,为他精彩的建筑人生奠定了坚实的基础。

陈植与赵深、童寯创建和经营的华盖建筑师事务所,与基泰工程公司以及庄俊、董大酉、范文照、李锦沛等著名建筑事务所一起,为近代中国职业建筑师的迅速成长,为实践中国传统建筑的现代转型,为塑造现代都市生活以及为民族工商业者在激烈竞争中树立城市形象和建筑美学,作出了历史性的伟业。华盖三人合作近20年,事务所规模仅十余人,却完成了数量如此之多、类型如此广泛的设计项目,建成作品240余个,有许多在落成之际就由《中国建筑》和相关报刊争相报道。华盖既创造了业务奇迹,也树立了建筑师协作创新的典范,他们的一些作品已成为20世纪建筑遗产名录中的重要组成。

陈植也是推动建立中国现代建筑教育 的重要人物,对开创东北大学,尤其是之 江大学的建筑教育作出重大贡献。他是宾 大建筑教育的接受者和传播者, 更是在布 扎设计理念和方法基础上、探讨中国现代 建筑发展之路的创新者和引领者之一。陈 植的设计既有古典秩序的基底, 又有适应 都市环境的灵活变通; 既大胆吸收现代建 筑语言, 却不求激进变革, 而是关注日常 生活本色, 巧妙融入中国传统的意蕴; 无 论在近代上海的都市实践、还是在新中国 以后的各种指导工作中都能体现。陈植与 汪定曾在设计鲁迅墓和纪念馆的过程中, 通过与谭垣在《建筑学报》上开展辩论, 更清晰地表述自己的建筑理念与设计思 想,而这样严谨坦诚的学术争鸣,即使在 当代, 仍可作为建筑批评的典范案例。在 改革开放后建设大潮来临之际, 陈植却率 先意识到"保护上海近代建筑刻不容缓", 且身体力行, 他无疑是推动中国近现代建 筑遗产保护的先驱者。

陈植在业界德高望重,为人却极为谦逊。面对晚辈对他及其华盖事务所的历史整理工作,他一再强调要做到"刨根挖底,去伪存真,无懈可击,传之后人"⑤。陈植性格开朗,一生热爱声乐。在清华时他是同学眼中的"善男子,一片婆心";在宾大读书时,他是"…… 最受欢迎的男生。他总是满脸笑容,非常幽默,老爱开玩笑"⑤。他的声望和高寿,为形成建筑界的凝聚力,实现新老传承,起到了独一无二的作用。只叹惜,他的歌声难以如他的建筑一样,留给后人分享。

在陈植诞辰 120 周年之际,以此回顾,缅怀前辈。在收笔的一刻,又读到陈植曾给赖德霖信中之提醒,"对我来说,搜集材料如履薄冰,握笔定论,如举千钧",重温这番对近代建筑史学者的肺腑之言,不禁再一次肃然起敬。

[感谢美国路易维尔大学美术系摩根讲席教授赖德霖老师对论文所提的宝贵意见。]

注释

- ① 最主要的相关研究有: 赖德霖. 近代哲匠录——中国近代重要建筑师、建筑事务所名录[M]. 北京: 水利水电出版社,知识产权出版社,2006, 娄承浩,陶炜珺. 陈植: 世纪人生[M]. 上海: 同济大学出版社, 2013; 中国科学技术协会. 中国科学技术专家传略工程技术编土木建筑卷1[M]. 北京: 中国科学技术出版社, 1994.
- ② 本文的写作基于蒋春倩完成的同济大学硕士学位 论文《华盖建筑事务所研究(1931—1952)》(2008 年, 卢永毅指导)及其同名出版物《华盖建筑事务所 (1931—1952)》卢永毅主编"开放的上海城市建筑 丛书"同济大学出版社的大量史料撰写完成。
- ③ 蒋百里(1882—1938),名方震,字百里,浙江海宁人, 军事教育家,是把近代西方先进军事理论系统地介绍 到中国来的第一人,民国时期其军事思想影响极广。
- ④ 陈植.雷车勒Regulus."琐谈"栏目.癸亥级刊[M]. 1919 (民国8年):39,级刊为清华学校各年级自行组织编辑发行的书籍,癸亥级刊即将于癸亥年1923年高等科毕业的年级,1919年为其中等科毕业年份。
- ⑤ 杨廷宝先生诞辰120周年学术活动的短片显示在 杨廷宝保存的照片中有与陈植等人的合照,有杨、梁、 陈和其他费城清华校友的两张合影,以及杨、梁、陈和 林徽因、陈意、孙熙明(赵深未婚妻)的两张合影。
- ⑥ 关于"布扎"建筑教育和设计教学研究的文章有: 卢永毅. 谭垣建筑设计教学思想及其渊源[M]//同济大学建筑与城市规划学院. 编. 谭垣纪念文集. 北京中

国建筑工业出版社, 2010, 卢永毅. 谭垣的建筑设计教学以及对"布扎"体系的再认识[J]. 南方建筑,2011(4) 23-27; 顾大庆. "布扎", 归根到底是一所美术学校[J]. 时代建筑, 2018, 0(6): 18-23, 保罗克瑞(法),张琪(译),张婷(校), 童明(校).美术学院与建筑教育[J]. 时代建筑, 2018, 0(6): 31-33, 钱锋,潘丽珂. 保罗·克瑞的建筑和教学思想研究[J]. 时代建筑, 2020 (4): 174-179. 宾大设计教学更为全面的介绍见: John Frederick Harbeson. The Study of Architectural Design[M],W.W. Norton & Co., 2008.

- ⑦原文为interpreted freely into American ways, John F. Harbeson. The Study of Architectural Design ⑧ parti还有"设计立意""立意""主张""纲领""党派""设计套路"等译名。转引自戴维·凡·赞腾(美),张洁(译),童明(校).究竟何为布扎建筑构成?[J].时代建筑, 2018, (6): 43.
- ⑨ 柯浦纪念设计竞赛(Walter Cope Memorial Prize Competition)是宾夕法尼亚州的宾州三角尺(T-square)俱乐部为纪念其创始成员、宾大前教授、建筑师沃尔特·柯浦(1860—1902)而举办的竞赛、每半年举行一次的全美建筑系学生同题作业评选,冬天颁奖,奖金专用于购置建筑书籍。
- ⑩ 完整的题目文字版以及评奖情况刊登于: TSquareclub of Philadelphia. The Architectural Section [J].The Pennsylvania Triangle: 13.
- ① 与费城女声合唱团共150人,一起演唱《欢乐颂》四重唱等曲目。合唱团在华盛顿参加纽约交响乐队指挥瓦尔特·达姆罗施(Walter Damrosch)的65岁告别演出时,随团在白宫受到了当时美国总统柯立芝(President Coolidge)的接见。
- ② 宾夕法尼亚大学毕业纪念册费城中国学生会成员合 影, Members of Philadelphia Chinese Students' Club. The Record. 1925。童寯在《解放前参加组织的补充交待》中回忆中国留美学生会会长每年一选,费城每年举行年终晚会。据中国留美学生会相关研究,该会在北美设总会,各城市设分会,每年举行一次全美年会。
- ③ 美国为立国一百五十周年纪念庆典,决定于1926年6月1日至11月30日在新大陆自由国最初诞生之地费城再次举行世博会。本次世博会参观人数仅五百万人且亏损巨大。而中国正处于北伐战争时期,参会工作主要在孙传芳统辖的东南五省内进行。参考:王水卿,郑焱,中国与1926年美国费城世界博览会[J].南通大学学报(社会科学版),2008(04):97-102.
- ⑭ 王浩娱、赖德霖编著.清华校园文化与中国第一代建筑家[M].北京.中国建筑工业出版社,2021;219.
- (§ "1930年底, 我得到浙江兴业银行的委托, 设计该行大楼, 因与渊如在清华和宾大熟识, 他在沪已有声望, 乃商之于他, 于次年成立赵深陈植建筑师事务所"。陈植. 学贯中西, 业绩共辉——忆杨老仁辉, 童老伯潜[J]. 建筑师, 1991 (3) 总40 期.
- ⑥ 毕克莱(1880—1938, George Howard Bickley), 1907年毕业于巴黎美院, 归国后进入事务所, 1910年开始在宾大兼职, 1915年成为美国建筑师协会 (American Institute of Architects简 称AIA) 费 城分会会长, 1930年任宾大艺术学院副院长。http://www.philadelphiabuildings.org/pab/app/ar_display.cfm/23878.

- ⑰ 伊莱·康生于曼哈顿, 1903年哥伦比亚学院毕业, 1907—1908就读于巴黎美院, 1911年取得文凭回到纽约, 他一战期间曾在康奈尔大学教授建筑, 1917年进入Buchman & Fox事务所, Mortimer Fox退休后事务所更为现名, 1929年Buchman退休后事务所更名为伊莱·康建筑师事务所。详见: Jewel Stern, John A. Stuart. Ely Jacques Kahn, Architect—Beaux-Arts to Modernism in New York[M]. W. W. Norton, 2006.
- ® 装饰主义风格一词出自1925年巴黎的艺术装饰国际博览会(20世纪50年代定名),从20世纪20年代到40年代中期从欧美流行至全球。它在美国的流行就是从纽约的摩天楼设计开始的。摩天楼中的装饰主义主要是强调垂直性,设计手法有体量、色彩,以及基于抽象花卉或几何图案的现代装饰。
- ⑲英文原文见于New York Preservation Archive Project.Ely Jacques Kahn[EB/OL]. [2012-05-11]. https://www.nypap.org/preservation-history/ely-jacques-kahn/#footnoteref5 o3mkzzw。
- ② 童明布扎与现代建筑关于两种传统的断离与延续 10, 文章配有童寯所藏华尔街120号照片,
- ②) 佚名. 赵深建筑师小传[N]. 申报,1932-12-26,21版。陈艾先提供陈植1960年代的院内发言稿:"在学校期间连续两个夏天(即1926年)我到一个有名的事务所去实习,做过三十几层楼高的毕茨堡大学教学楼。"
- ② 按1929年3月的《东北大学概览》的课表, 转引自: 涂欢. 东北大学建筑系及其教学体系述评(1928-1931) [J]. 建筑学报, 2007(1): 97.
- ② 课表详细到了每学期每门课的课时数, 王伟鹏, 张楠. 1928—1931年间的东北大学建筑系的教学体系和学生情况[C]. //2004年中国近代建筑史研讨会论文集. 北京: 清华大学出版社, 2004: 639-650.
- ② "我就是由他函催于1929年秋往东北大学的"。张钦楠. 记陈植对若干建筑史实之辨析[J]. 建筑师, 1992 (03) 总46期; 45.
- ② 童寯. 建筑教育[M]//童寯文集(第一卷). 北京: 中国建筑工业出版社, 2000: 113.
- ② 刘致平是第一届东北大学建筑系学生之一。刘致平. 我学习建筑的经历[J]. 中国科技史杂志, 1981 (1): 78. ②张镈. 我的建筑创作道路[M]. 北京: 中国建筑工业出版社, 2007: 19.
- 28同上注。
- ②本社职员最近提名. 营造学社汇刊[J]. 1930, 1 (2). 同为参校的还有梁思成、林徽音、松崎鹤雄、桥川时雄、翁初白、许宝骙、关祖章。
- ⑨丁垚. 梁思成建筑设计作品辑略[J]. 建筑学报, 2021 (09) · 32
- ③]陈植. 陈植致童林夙信[M]//童寯文集(第四卷). 北京: 中国建筑工业出版社, 2006: 506.
- ③叶恭绰、叶恭绰信[M]//童寯文集(第四卷).北京:中国建筑工业出版社,2006;448.
- ③外国房地产商和建筑师始终占据主导地位。特别是租界地产的设计权,购入在洋行注册的租界地产会有附加协议,规定一旦建造必须由该洋行设计。出自陈植1997年审核反馈过的文章: 陈植. 中国科学技术专家传略工程技术编:土木建筑卷1:188.
- ③1927年上海建筑师学会成立,1928年学会在工商部备案时更名为"中国建筑师学会"。范文照,中国建筑师学会级起[J],中国建筑,1931(创刊号):3.

③三人分散时赵深1938年先到长沙,最后到昆明设立办事处,后又去承揽桂林、贵阳的业务并托付给童寯主持。童寯1938年先到重庆,1939年底他返回上海探亲后直接到贵阳设立办事处,1944年桂林沦陷后因刘敦桢之邀到重庆加入中央大学建筑系。224个项目明细见:蒋春倩.华盖建筑事务所(1931—1952)[M].上海:同济大学出版社,2022;附录2.

- 36同注③1,507页。
- 37同上注。
- ③ 陈植. 陈植致方拥信[M]//童寯文集(第四卷). 北京:中国建筑工业出版社。2006: 510.
- ③同上注.
- ⑩大上海大戏院开幕特刊[N]. 申报. 1933-12-6, 特刊名由书法家谭泽闿(1889—1948) 颢写。
- ④原方案由基泰工程公司设计, 因任务计划变故, 转入赵深陈植事务所。位于南京的行政中心, 建筑面积5271m², 造价39.6万元。龙潇. 原国民政府外交部建筑研究[D]. 南京: 东南大学, 2007.
- 42同注35,117页。
- ④沈琦华. 为一个人, 逛一座城 | 顾廷龙参与创办合众 图书馆[EB/OL]. (2021-11-18) .https://mp.weixin. qq.com/s/sGaUkRsA6ATAiU7vV49rzA.
- ④陈植. 意境高远, 才华横溢——悼念童寯同志[J]. 建筑师, 1983 (16): 3.
- ④ 叶恭绰(叶普虎, 1881—1968) 1931年叶成为中英 庚款董事会成员之一, 并积极为营造学社筹款, 学社 经费实际由他所掌管。叶也是1929年教育部第一次全 国美术展览会的筹备委员之一。他在建筑方面的代表 文章有: 叶恭绰. 我国今后建筑的作风应如何转变[N]. 申报, 1936-4-14: :第三版, 叶恭绰. 发刊词[J]//中国 建筑展览会会刊, 1936.4: 1-2.
- ④佚名.叶誉虎等发起中国建筑展览会[N].申报、1936-2-14. 展览会是由北京的营造学社、天津的基泰工程司、上海的中国建筑师学会和上海市建筑协会四个组织联合主办的。
- ④ 查尔斯·Z·克劳德(Charles Z. Klauder), 1872—1938, 德裔费城人,即陈植实习的事务所戴·克劳德(Day &Klauder Architects) 事务所合伙人之一,美国著名建筑师,AIA主席,善于迅速勾勒草图解决问题,以学校设计为主。伯特伦·古德修(BertramGrovesnorGoodhue),1869—1924,美国著名建筑师,15岁到纽约给James Renwick当学徒,22岁成立自己的事务所,专注于教堂设计。弗兰克劳埃德·赖特(Frank Lloyd Wright),1867-1959,美国最伟大的建筑师之一,享誉全球。
- 圖As the futurists and cubists have come to stay, like it or not, so will the work of Frank Lloyd Wright endure! 出自《字林星期週刊》,原常译作北华捷报,Chen, B Chih. QUALIFIED ARCHITECTS Range of Choice. The North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette (1870-1941[DB/OL]//ProQuest Historical Newspapers: Chinese Newspapers Collection. 1937-11-17: 274[2022-02-12]. https://www.proquest.com/docview/1369982464/38088D3 73A514C8APO/1?accountid=13820.
- ④1939年以后又有罗邦杰、陈裕华、陈端炳、伍子昂、 戴琅华、颜文樑、许梦琴、吴一清、谭垣、黄家骅、张有龄、 雷圭元、汪定曾、张充仁、许保和、黄毓麟、吴景祥、李正、

张圣承、林俊煌、杨公侠、叶谋方、陈从周在之江建筑 系任教, 刘宓. 之江大学建筑教育历史研究[D]. 上海: 同济大学. 2008.

- ⑩浙江省档案馆藏之江大学建筑系1951年档案,刘宓.吴一清自传[D]//之江大学建筑教育历史研究: 91. ⑪事务所成员: 上海的赵深、戚鸣鹤、罗邦杰(字却深?,结构?)、陈植、杨锡镠、黄元吉、哈雄文(陈植信)、蔡显裕(结构)、许照(设备)、奚福泉、冯宝龄(结构)、南京的童寯、刘光华。童寯,关于黄家骅的交待材料[M]//童寯文集(第四卷).北京:中国建筑工业出版社,2006: 413; 陈植. 陈植致方拥信[M]//童寯文集(第四卷).北京: 中国建筑工业出版社,2006: 509.
- ⑨王路. 从上海孙中山故居看宋庆龄的文物保护理念 [N]. 中国文物报, 2013-3-22.
- ③林俊煌回忆陈植曾亲自设计化工学院一期。庆贺陈植先生百岁寿辰座谈会发言摘登[J]. 建筑学报. 2002 (2):60.
- ④推测陈植指导的是1962年中山南二路850弄的华侨新村,另有洪碧荣回忆陈植画了华侨公寓(1958年)的透视图(来源同上注)。
- ⑤苏联专家承诺这一情况出自娄承浩,陶炜珺、陈植:世纪人生[M].上海:同济大学出版社,2013:121-125.⑥出自《辉煌在历史的细节里——纪念上海展览中心(原中苏友好大厦)建成50周年》,转引自羊加零等于几.【1952—1978】华东建筑设计研究院与上海建筑设计研究院历史.[EB/OL](2019-04-20).https://www.bilibili.com/read/cv2493286/.
- ⑨引用: 王季卿. 侯斌超. 缅怀陈植大师[J]. 建筑师. 2004 (2): 96.
- ③由市园林管理处的吴振千、柳绿华负责,部分亭榭桥廊小建筑物的技术设计图纸由民用院的张志模担任。见:陈植.回忆鲁迅纪念馆的设计构思——兼谈鲁迅公园总体规划和鲁迅墓的设计思想[C]//四十纪程(1951-1991).[出版者不详],1990;79-82.
- ⑨陈植, 汪定曾. 上海虹口公园改建记——鲁迅纪念墓和陈列馆的设计[J]. 建筑学报, 1956 (09): 3-12.⑩同注③, 137页。
- ⑥汪定曾. 上海曹杨新村住宅区的规划设计[J]. 建筑学报, 1956 (02): 3-17.
- ⑥本段引用均出于《陈植:世纪人生》一书(注⑤) "设计人生"一章,大部分出处不详。仅有文章第一页和一小段引文,见此书的138、160页。
- ⑥汪季琦. 回忆上海建筑艺术座谈会[J]. 建筑学报, 1980 (4): 1.
- ◎ 除植. 在住宅建筑标准及建筑艺术问题座谈会上关于建筑艺术部分的发言[J]. 建筑学报, 1959 (6): 4.
 ⑥ 第一议题"住宅标准部分"的讨论为期4天, 共有13人做了14次发言, 最后由建工部设计局副局长汪胜文总结发言。第二议题"建筑艺术部分", 共有30人(其中4人也在第一议题发言)做了30次发言。全部发言见内部资料: 建筑工程部, 中国建筑学会. 住宅建筑标准及建筑艺术问题座谈会发言汇编[M]. 1959.9.
- 66并刊登于《建筑学报》当年国庆专号。第二议题的部分发言陆续发表在《建筑学报》当年6月—8月上,有金瓯卜、陈植、赵深、陈伯齐、哈雄文、吴良镛、汪坦、戴复东、刘敦桢、梁思成(按发言时间排序)的发言。9月由主办单位结集汇编出内部资料。
- ⑥本段引文出处同注@。

- 圖陈植. 谈谈建筑艺术的若干问题[J]. 建筑学报, 1961 (9) 4-7.
- ⊚邢同和发言. 同注③. 59页。
- 勿同注⑤, 154页。
- ①方案描述来源同上,也见于马国馨. 怀念前辈陈植老(文字写于2014年6月7日). [EB/OL] (2022-05-27). https://mp.weixin.qq.com/s/ws7A3qWjP2mq3JRAR_NkAg.马国馨还保存了陈植写给他的14封书信。②陈植.再接再厉,奋发前进. 陈植家属收藏原件. 时间在1984年以后,为上海市建设委员会科学技术委员会所写
- ③本刊讯. 中国建筑学会召开第四届第二次常务理事扩大会议 [J]. 建筑学报. 1979.4: 1-2.
- ⑭陈植.为刘秀峰同志《创造中国的社会主义的建筑新风格》一文辩诬[川].建筑学报,1980(5):1-5.
- ③王季卿.候斌超.缅怀陈植大师[J].建筑师,2004(2).
- ⑥《保护上海近代建筑刻不容缓》一文于1988年完稿,文中描述了自己在三天内对20处19世纪中叶至20世纪30年代的建筑物遭受破坏情况的调查结果。
- ⑦赖德霖.近代哲匠录——中国近代重要建筑师、建筑事务所名录[M]. 北京: 水利水电出版社, 知识产权出版社, 2006: 17.
- ®[美]费慰梅.梁思成与林徽因:一对探索中国建筑 史的伴侣[M].瞿莹璞.关超译.北京:中国文联出版社, 1997

参考文献

- [1] 申报[DB/OL].[2022-05-04].http://10.1.30.77.z.library.
- [2] Chen, B Chih. QUALIFIED ARCHITECTS Range of Choice. The North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette (1870—1941) (字林星期週刊) [DB/OL]//ProQuest Historical Newspapers: Chinese Newspapers Collection. 1937-11-17: 274[2022-02-12].https://www.proquest.com/docview/13699824 64/38088D373A514C8APQ/1?accountid=13820
- [3] Chen, B Chih. Danger of Stagnation. The North China Herald and Supreme Court & Consular Gazette (1870—1941) (字林星期週刊) [DB/OL]//ProQuest Historical Newspapers: Chinese Newspapers Collection. 1937-11-24, 306[2022-02-12]. https://www.proquest.com/docview/1418983028/223D4F4 C10EE457CPQ/1?accountid=13820
- [4] 关. 陈植教授音乐会盛况[J]. 燕大周刊, 1930 (8): 8. [5] 中国建筑师学会. 中国建筑[J]. 中国建筑师学会, 1932—1937.
- [6] 上海市建筑协会. 建筑月刊[J]. 上海市建筑协会. 1932—1937.
- [7] 陈植, 汪定曾. 上海虹口公园改建记——鲁迅纪念墓和陈列馆的设计 [J]. 建筑学报, 1956 (9): 3-12. [8] 陈植, 汪定曾. 对谭垣教授"评上海鲁迅纪念墓和陈列馆的设计"的一些探讨 [J]. 建筑学报, 1957 (6): 58-61+30.

- [9] 陈植. 对建筑形式的一些看法[J]. 建筑学报, 1959 (7): 1-4
- [10] 陈植. 谈谈建筑艺术的若干问题[J]. 建筑学报, 1961 (9): 4-7
- [11] 本刊讯. 中国建筑学会召开第四届第二次常务理事扩大会议 [1]. 建筑学报 [1]. 1979 (4): 1-2.
- [12] 汪季琦. 回忆上海建筑艺术座谈会[J]. 建筑学报. 1980 (4): 1-4
- [13] 陈植.为刘秀峰同志《创造中国的社会主义的建筑新风格》 一文辩诬[J]. 建筑学报. 1980 (5): 1-5.
- [14] 陈植. 干部履历表[Z]. 陈植家属收藏原件. 1981.
- [15] 陈植. 无题(自传)[Z]. 陈植家属收藏原件.时间不详.
- [16] 陈植. 无题(本人参加过的项目) [Z]. 陈植家属收藏原件. 时间不详.
- [17] 陈植. 无题(华盖三合伙人项目分列) [Z]. 陈植家属收藏原件. 时间不详.
- [18] 陈植. 再接再厉, 奋发前进[Z]. 陈植家属收藏原件. 时间不详(1984年以后).
- [19] 陈植. 无题(关于陆家嘴规划方案的建议) [Z]. 陈植家属收藏原件. 时间不详(1984年以后).
- [20] 陈植. 信函(关于新客站规划的建议) [Z]. 陈植家属收藏原件. 时间不详(1986年以后).
- [21] 陈植. 致北京市人民政府的信[Z]. 陈植家属收藏原件.
- [22] 钟训正. 景区坡地的旅游建筑——兼谈无锡太湖饭店新楼设计[J]. 建筑学报, 1987 (7): 37.
- [23] 陈植. 干部履历表 [Z]. 陈植家属收藏原件. 1988.
- [24] 陈植.保护上海近代建筑刻不容缓[Z]. 陈植家属收藏原件. 1988.
- [25] 陈植. 无题(关于城市规划法的建议) [Z]. 陈植家属收藏原件. 时间不详(1989年以后).
- [26] 陈植.回忆鲁迅纪念馆的设计构思——兼谈鲁迅公园总体规划和鲁迅墓的设计思想(第三稿)[Z].陈植家属收藏原件.
- [27] 刘先觉. 中国近代建筑总览·南京篇[M]. 北京: 中国建筑工业出版社, 1992.
- [28] 中国科学技术协会. 中国科学技术专家传略工程技术编土木建筑卷 1[M]. 北京. 中国科学技术出版社, 1994.
- [29] 黄浦区文化志. 上海市黄浦区文化志编纂委员会编[M]. 1995.
- [30] 罗小未. 上海建筑指南[M]. 上海: 上海人民美术出版社,
- [31] 伍江. 上海百年建筑史(1840—1949) [M]. 上海: 同济大学出版社, 1996.
- [32] 费慰梅. 梁思成与林徽因[M]. 北京: 中国文联出版公司,
- [33] 郑时龄. 上海近代建筑风格[M]. 上海: 上海教育出版社, 1999.
- [34] 杨永生. 建筑百家回忆录[M]. 北京: 中国建筑工业出版社, 2000
- [35] 娄承浩. 消逝的上海老建筑[M]. 上海: 同济大学出版社, 2002

- [36] 杨永生编. 建筑百家回忆录(续编) [M]. 北京: 知识产权出版社, 水利水电出版社, 2003.
- [37] 娄承浩, 薛顺生. 老上海营造业及建筑师[M]. 上海: 同济大学出版社, 2004.
- [38] 沈福煦. 透视上海近代建筑[M]. 上海: 上海古籍出版社, 2004
- [39] 钱锋. 现代建筑教育在中国(1920s-1980s) [D]. 上海: 同济 大学 2005.
- [40] 童寯. 童寯文集(第四卷)[M]. 北京: 中国建筑工业出版社, 2006,
- [41] 赖德霖. 近代哲匠录——中国近代重要建筑师、建筑事务 所名录[M]. 北京: 水利水电出版社, 知识产权出版社, 2006.
- [42] 刘宓. 之江大学建筑教育历史研究[D]. 上海: 同济大学, 2008.
- [43] 娄承浩,陶炜珺.陈植.世纪人生[M].上海.同济大学出版社, 2013.
- [44] 李微. 哈雄文与中国近现代城市规划[D]. 湖北: 湖北: 武汉理工大学, 2013.
- [45] 毛剑琴,毛大庆,周畅.新中国著名建筑师.毛梓尧[M].北京:中国城市出版社, 2014.
- [46] 罗明, 程志翔, 吕文静. 浅谈赵深中式传统复兴思想在近代校园建筑设计中的应用——以中南大学和平楼与民主楼为例[J]. 中外建筑, 2018.
- [47] [张琴. 烽火中的华盖建筑师[M]. 上海: 同济大学出版社, 2021
- [48] 张向炜, 刘欣慰, 刘馨雨. 去伪存真, 推陈出新——陈植先生访谈及其主要观点简析[J]. 新建筑, 2022 (2): 25-29.

图片来源

- 图 1~图 3、图 6、图 10、图 24、图 27、图 29: 陈艾先提供图 4、图 7、图 9、图 11、图 12、图 17、图 18、图 20、图 22、图 25: 童明提供
- 图5: 蒋春倩摄于"南京·中国近现代建筑发展的基石: 毕业于 宾夕法尼亚大学的第一代中国建筑师群体"展览, 东南大学、 江苏省文化厅, 2017 年11 月21 日—12 月21日
- 图8:中国建筑.民国22年(1933)七月,1(5):15.
- 图13: 上海市档案馆Q268-1-548浙江兴业银行关于上海行屋 建筑专卷
- 图 14: 建筑月刊. 民国 21年 (1932) 十二月, 1 (2): 20.
- 图 15: 中国建筑. 民国 24年(1935) 八月, 3 (3): 30.
- 图 16: 大上海大戏院首层平面历史图纸, 经蒋春倩处理
- 图 19: 中国建筑. 民国 24年(1935) 八月, 3 (3): 6.
- 图21、图23: 经蒋春倩处理
- 图 26:《科学画报》 1954年11期封面, 蒋春倩提供
- 图28: 上海虹口. 最新! 上海市40处全国重点文物保护单位名单, 虹口有这四处, 快点来看! [EB/OL]. (2019-10-17). https://mp.weixin.qq.com/s/iw8YNOqxGIP 14WzKyDFevA.